



Normale Nutzung

Normale Nutzung bedeutet, die Dienste so zu verwenden, dass dadurch die Bereitstellung der bestmöglichen Servicequalität für jeden anderen Kunden nicht beeinträchtigt wird.

Im Ausland sollen die Dienste auch während temporärer Reisen und Aufenthalte für den täglichen persönlichen Gebrauch genutzt werden.

Als unzulässige Nutzung gilt insbesondere:

- der Weiterverkauf von Diensten durch den Kunden oder durch Dritte,
- die Verwendung der Dienste als Anbieter von Mehrwert-/Massenkommunikationsdiensten (z. B. Fax-Broadcasting, Call-Center),
- die Verwendung der Dienste in Spezialanwendungen (z. B. GSM-Gateways, Durchwahlösungen, M2M, Überwachungssystemen, WLAN Hotspot, Dauerverbindungen, Um-/Weiterleitung von Verbindungen auf Mehrwertdienst-, Kurz- oder Spezialnummern),
- der Anschluss nicht kompatibler Anwendungen und Geräte an die VTX/Salt Netzwerkinfrastruktur,
- die Verbreitung von Massenwerbung bzw. nicht ausdrücklich angeforderter Werbung (Spamming),
- Verstöße gegen die System- und Netzwerksicherheit, insbesondere unbefugter Zugriff auf Daten und Netzwerksysteme („Hacking“), unbefugte Überwachung des Datenverkehrs (Sniffing), Störung und Überlastung von Diensten und Netzwerksystemen (Flooding), Fälschung von Steuerinformationen in Netzwerkpaketen (Spoofing).
- Überwiegende Nutzung der Dienste im Ausland.

Usage normal

Cette expression signifie qu'un service ne peut être utilisé que dans la mesure où VTX/Salt peut offrir la meilleure qualité de service possible à tout autre client.

A l'étranger, les services doivent également être utilisés pour un usage personnel courant lors de voyages et séjours temporaires.

Les points énumérés ci-dessous ne font en particulier pas partie d'un usage normal:

- ▶ Revente des services par le client ou des tiers ;
- ▶ Utilisation des services en tant que fournisseur de services à valeur ajoutée/de communication de masse (p.ex. fax broadcasting, call centers).
- ▶ Utilisation des services avec des applications spéciales (p.ex. GSM gateways, solutions «call-through», M2M, applications de surveillance, hotspot WLAN, connexions permanentes, transferts et déviations de connexions aux numéros de services à valeur ajoutée, aux numéros courts ou aux autres numéros spéciaux).
- ▶ Connexion au réseau VTX/Salt d'appareils et d'applications non autorisés.
- ▶ Distribution de publicité de masse ou de publicité non sollicitée expressément («spamming»).
- ▶ Violations de la sécurité du système et du réseau, en particulier l'accès non autorisé à des données et au système du réseau («hacking»), la surveillance non autorisée du trafic de données («sniffing»), l'interruption ou la saturation des services ou des systèmes du réseau («flooding») et la falsification des informations de contrôle des paquets du réseau («spoofing»).
- ▶ Usage prédominant des services à l'étranger.

Normale utilizzo

Questa espressione significa che un servizio può essere utilizzato nella misura in cui VTX/Salt possa offrire la migliore qualità di servizio possibile anche altri clienti.

All'estero, i servizi devono ugualmente essere utilizzati per l'utilizzo personale corrente durante i viaggi e i soggiorni temporanei.

In particolare, i seguenti punti non rientrano in un normale utilizzo:

- ▶ Rivendita di servizi da parte del cliente o di parti terze.
- ▶ Utilizzo dei servizi in qualità di fornitore di servizi a valore aggiunto/di comunicazione di massa (per esempio trasmissione di fax, call center).
- ▶ Utilizzo dei servizi con delle applicazioni speciali (per es: gateway GSM , soluzioni «call-through», M2M, applicazioni di videosorveglianza, Hotspot WLAN, connessioni permanenti, trasferimenti e deviazioni di connessioni verso numeri di servizi a valore aggiunto, numeri brevi o altri numeri speciali).
- ▶ Connessione alla rete VTX/Salt di applicazioni e dispositivi non autorizzati.
- ▶ Distribuzione di pubblicità di massa o di pubblicità non espressamente richiesta («spamming»).
- ▶ Violazioni della sicurezza del sistema e della rete, in particolare l'accesso non autorizzato a dati e sistemi della rete («hacking»), il monitoraggio non autorizzato del traffico di dati («sniffing»), l'interruzione o la saturazione dei servizi o dei sistemi della rete («flooding») e la falsificazione di informazioni di controllo in pacchetti della rete («spoofing»).
- ▶ Utilizzo prevalente di servizi all'estero.